

Kalamazū 2010.g. 21.februārī

Ļoti cienījamā Latviešu Fonda valde !

Rakstu jums par projektu „Tautastērpus valkāsim pareizi”.

Kad redzam mūsu tautu Dziesmu svētkos, tautas deju pulciņos, koros, skolās un citos pasākumos kur valkājam tautastērpus, jākonstatē ka nepieciešama ir rokas grāmata par tērpu pareizu valkāšanu. Šādai grāmatai jābūt ar vienkāršiem norādījumiem latviešu un angļu valodā, ar saprotamām ilustrācijām, lietojama visām paaudzēm. Tāds arī iecerēts šis projekts.

Pievienotajā projektu aprakstā ir tuvāki paskaidrojumi par topošo grāmatu, kā arī paredzētais budžets. Šāda grāmte, pilnā krāsu izdevumā ar DVD, izmaksās dārgi un pati sev nevar financēt. Tādēļ aicinu jūs palīdzēt financēt šīs grāmatas izdošanu, jo arī jums rūp mūsu tautas kultūras bagātības veicināšana.

Projekta sīkāks apraksts, 3 atbalsta vēstules, grāmatas satura rādītājs un 6 grāmatas parauglapas ir pievienotas. Pievienoju arī izpildītu LF pieteikuma veidlapu. Būšu pateicīga par jūsu \$ 3000 atbalstu lai palīdzētu samaksāt grāmatas drukāšanas izdevumus.

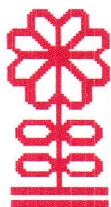
Cerēdama uz jūsu pozitīvu atbildi, ar sveicienu,

Liena Kaugara



Grāmatas teksta autore un projekta vadītāja
7225 Oak Highlands Dr., Kalamazoo MI, 49009
269-375-0389

kaugars@charter.net



LATVIEŠU FONDS

PIETEIKUMA VEIDLAPA 2010. gada PROJEKTU KONKURSAM

Iesniegt līdz 2010. gada 1. martam!

Pasta zīmogs un e-pasta datums *nedrīkst būt vēlāks par 2010. gada 1. martu.*

Pieteicējs vai organizācija drīkst iesniegt tikai vienu pieteikumu gadskārtējam projektu konkursam.

1. PROJEKTA NOSAUKUMS (Nosaukums apraksta projektu īsi un kodolīgi.)
Grāmata „Tautastērpis valkāsīm pareizi”
1a. PIEPRASĪTĀ SUMMA (ierakstīt pieprasījuma summu)
Mazais projekts (Līdz \$3,000) \$ <u>3000</u>
Lielais projekts (Līdz \$10,000) \$ _____
2. PROJEKTA PIETEICĒJS (Pieteicējs apstiprina, ka iesniegtais pieteikums ir pilnīgs un pareizs, kā arī ir atbildīgs par projekta īstenošanu un finansēm tādā gadījumā ja projekts ir pieteikts kādas organizācijas uzdevumā. Ja pieteicējs ir organizācija tad jāuzrāda organizācijas banka un konta numurs, kurā pārskaitīt pabalstu.)
Vārds, Uzvārds (i): Liena Kaugara
Tituls un organizācijas nosaukums (ja tādi ir):
Adrese: 7225 Oak Highlands Dr.
Pilsēta, Valsts, Kods Kalamazoo MI, 49009, USA
Tālr.: 269-375-0389
Mob. tālr.:
E-pasts: kaugars@charter.net
Bankas nosaukums un konta #:
Ja organizācija, reģistrācijas #: (nosūtīt apliecības kopiju pa e-pastu vai pa gaisa pastu)
3. PIETEICĒJA KVALIFIKĀCIJAS (Ne vairāk par 50 vārdu garumā uzrādīt tikai pieteicēja projekta īstenošanai noderīgu izglītību, profesiju un pieredzi. Pilns dzīves apraksts nav vēlams. Uzrādīt, vai pieteicējs vai organizācija ir jau agrāk saņēmuši Latvīšu Fonda pabalstu, t.i. gads, summa un projekta nosaukums.)
B.A. vēsturē, Ohio State University, pētniecība Latvijas Zinātņu Akadēmijas arhīvos, pētniecība Latvijas Valsts Vēstures Mūzeja fondos, mācības pie etn. Mirdzas Strausas+, Aleksandras Dzervītes +, Dr. Ainas Alsupes (Rīgā); vadījusi vairākas tautas tērpju skates, vadījusi seminārus un mācījusi Divreizdivi, Trīsreiztrīs, GVV, LSC, citās latv. papildskolās par tautastērpu tēmatiku.
4. PROJEKTA APRAKSTS un MĒRĶI (Ne vairāk par 150 vārdu garumā aprakstīt projektu atbildot uz jautājumiem: Kas projektu izpildīs? Kur, kā un kad projektu izpildīs? Uzrādīt mērķauditoriju.)
Projektu izpildīs atbildīgā projekta vadītāja un teksta autore Liena Kaugara, tulko Dr. Astrīda Sēja Kaugara, ilustrē māksliniece Linda Treija, iekārto mākslinieks Uģis Nīgals, DVD gatavo LATV Jāņa Valdmaņa vadībā.
Projektu izpildīs un pabeigs 2010.gadā, ja saņems attiecīgo finansējumu.
Mērķauditorija ir visi kam interesē mūsu tautastērps, latviešu papildskolas visā pasaulē, tautas deju kopas, kori, GVV un citas latv. vidusskolas.

4a. KATEGORIJA (Atzīmēt visas attiecīgās)

Vai projekts atspoguļo un dokumentē latviešu trimdas kultūras dzīvi? ☒ Jā ☐ Nē

- ☒ Latvisku izglītību un audzināšanu veicinošs pasākums.
☒ Latviešu mākslas, literatūras vai daiļamatniecības projekts.
☐ Zinātnisks darbs, kas saistās ar latviešu tautu, zemi vai vēsturi.
☒ Kultūras pasākums ar nozīmi latviskajā dzīvē.
☐ Cits (ierakstīt paskaidrojumu) _____

5. PROJEKTA PAMATOJUMS (Ne vairāk par 100 vārdu garumā aprakstīt projekta pamatojumu, atbildot uz jautājumiem: Kāpēc projekts ir atbalstāms? Kāda nozīme projektam? Vai projekts ir laikmetīgs? Kā projekts atbilst Latviešu Fonda mērķiem? Pamatojums var būt pavisam īss, ja projekta nozīme ir pašsaprotama.)

Lūdzu skatīt pievienoto projekta aprakstu. Tur atbildēti visi jautājumi.

		Datums	Mēnesis	Gads		Datums	Mēnesis	Gads
5a. PROJEKTA ĪSTENOŠANAS TERMIŅŠ	no	1	10	2009	līdz	20	12	2010

Ja projekts iesniegts finansiālam atbalstam arī citai(-ām) organizācijai(-ām), atzīmēt vai finansējums ir "saņemts" vai "iecerēts" un ierakstīt attiecīgo(-ās) organizāciju(-as) nosaukumu

- X saņemts finansiālais atbalsts no ALA KF
sēklas nauda \$2000
X iecerēts finansiālais atbalsts no ALA KF, Daugavas Vanadžu org. PBLA KF un LF

7. ATSAUKSMES - ne mazāk par divām. (Ne vairāk par 50 vārdu garumā ierakstīt atsauksmes no personām, kas nav iesaistītas projekta īstenošanā, bet var atsaukties par projekta pieteicēju UN izteikties par projekta īpašo nozīmi. Ja pieteicējs ir organizācija atsauksmi nedrīkst iesniegt tās organizācijas pārstāvis.) Nosūtīt atsauksmes ar oriģināliem parakstiem pa gaisa pastu līdz 1. martam.

Atsauksme Nr. 1:

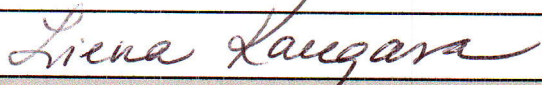
Rekomendētāja vārds, uzvārds	Vija Ābele Wurstner		
Amats	Latviešu lietiskās mākslas biedrības priekšsēde	Tālrunis	937-298-7995
Adrese	343 Telford Ave., Dayton, OH, 45419		
E-pasts	wurstnev@donet.com		
Attiecības ar pieteicēju vai projektu	Labas !!		
Esmu LF tūkstošnieks	☒ Jā ☐ Nē		
1. Par projekta pieteicēju: Laipni lūdzu skatīt pievienoto atsauksmes vēstuli 2. Par projekta īpašo nozīmi: Laipni lūdzu skatīt pievienoto atsauksmes vēstuli			
	Paraksts ir pievienotā vēstulē		
Datums	Paraksts		

Atsauksme Nr. 2:

Rekomendētāja vārds, uzvārds	Lilija Treimane		
Amats	Kanadas daiļamatnieku sav. biedre	Tālrunis	416-239-6633
Adrese	8 Nippising Dr. Toronto, ON, Canada M9B4V5		
E-pasts			
Attiecības ar pieteicēju vai projektu	Labas !!		
Esmu LF tūkstošnieks	☐ Jā ☐ Nē		
1. Par projekta pieteicēju: Lūdzu skatīt pievienoto vēstuli 2. Par projekta īpašo nozīmi: Lūdzu skatīt pievienoto vēstuli			
2009.g. 20. novembrī	Paraksts ir pievienotā vēstulē		
Datums	Paraksts		

8. PROJEKTA PIETEICĒJA "SAISTĪBAS" Sekojošo tekstu izdrukāt, parakstīt un nosūtīt kā pielikumu pa gaisa pastu līdz 1. martam.

Aptiprinu, ka iesniegtais projekta pieteikums ir pilnīgs un pareizs, kā arī apņemos ievērot visus Latviešu Fonda (LF) noteikumus attiecībā uz pabalsta izmantošanu un norēķinu iesniegšanu. Apņemos katru gadu **pirms 1. jūlija** aktīvo projektu lietvedei (Aija Mazsīle-Lagzdiņa) iesniegt publicējamā formā pārskatu par iepriekšējā gadā paveikto, garantējot pārskata pareizību. Saprotu, ka LF pabalsta saņemšana uzliek pienākumu popularizēt un pieminēt Latviešu Fonda redzamā vietā un veidā ievietojot publicējamajos materiālos Latviešu Fonda simbolu - Austras koku. Apsolos šo pienākumu izpildīt. LF noteikumu neievērošanas gadījumā LF padomei ir tiesības apturēt pabalsta izmaksāšanu un nākotnē nepieņemt manus vai manas organizācijas projektu pieteikumus.

21	2	2010	
Datums	Mēnesis	Gads	Projekta pieteicēja paraksts

PROJEKTA PIETEIKŠANAS TERMIŅŠ UN IESNIEGŠANA

2010. gada projekta pieteikšanas termiņš ir 1. marts. Pieteikums, atsauksmes un saistības ar oriģināliem parakstiem jānogādā gan elektroniski, gan pa gaisa pastu Latviešu Fonda projektu lietvedim. Pasta zīmogs un e-pasta datums nedrīkst būt vēlāks par 2010. gada 1. martu.

Ja ir citi pielikumi, piemēram, izdevumu tāme vai kopija no organizācijas reģistrācijas apliecības, tos arī var pievienot vai nu e-pastam vai sūtīt pa gaisa pastu kopā ar pieteikumu, atsauksmēm un saistības dokumentu.

2010. gada projekta pieteikums jānosūta uz e-pasta adresi: pieteikumi@gmail.com
Pieteikuma komplekts jānosūta uz adresi:

Latvian Foundation
c/o ALA
400 Hurley Ave.
Rockville, MD 20850
USA

Tautastērpus valkāsim pareizi

Projekta mērķis

Projekta mērķis ir veicināt tautastērpu pareizu valkāšanu.

Projekta apraksts

- Projekts iecerēts kā rokas grāmata ar spirāles muguru un cietu vāku. Tekstā iespējami vienkārši būs paskaidrotas tautastērpa valkāšanas tradīcijas. Pie teksta būs krāsainas ilustrācijas.
- Grāmatas teksts būs divās daļās. Pirmā nodaļa domāta jauniešiem un pieaugušiem. Otrā nodaļa paredzēta mazo bērnu vecākiem ar ieteikumiem, kā pareizi un vienkārši ģērbt bērnus tautiskos apģērbos. Grāmatas teksts būs latviešu un angļu valodās.
- Grāmatas vāka kabatā būs 2002. gada Čikāgas dziesmu svētku tautastērpu skates DVD (disks). Diskā ir īss ievads tautastērpu pētniecības vēsturē un tajā parādīti 69 tautastērpi no dažādiem novadiem.

Projekta vajadzība

- Šāda veida grāmata ir nepieciešama, lai mūsu bērni un viņu vecāki tautastērpu valkātu pareizi. Ar šādas grāmatas palīdzību ceram, ka trimdas trešās un ceturtās paaudzes mācīsies tautastērpus valkāt ar cieņu un lepnumu par savu bagāto pagātņi.
- Grāmata iecerēta kā mācību viela latviešu papildskolām visā pasaulē un arī tautas deju pulciņiem un koriem. Ceram, ka grāmatu iegādāsies visi, kam interesē mūsu tautastērps.

Projekta īstenošana

Grāmatas tekstu saraksta Liena Kaugara. Angļu valodas tulkojumu raksta Dr. Astrīda Sēja Kaugara. Māksliniece Linda Treija gatavo krāsainas ilustrācijas. Grāmatas dizainu veic mākslinieks Uģis Nīgals. Diskus sagatavo LATV Jāņa Valdmaņa vadībā. Grāmatas autore, tulkotāja un redaktori strādā bez atlīdzības.

Projekta izdevumi

Izdevumi būs par apmēram 50 krāsainām ilustrācijām, diska izgatavošanu un grāmatas iekārtošanu, izdošanu un izplatīšanu. Paredzēts izdot 500 eksemplāru.

Ilustrācijas (Linda Treija)	\$1500
Diska izgatavošana (LATV)	\$1250
Grāmatas iekārtošana (Uģis Nīgals)	\$1500
Grāmatas drukāšana	\$7808

2009. g. decembrī ALAs Kultūras fonds piešķir projektam \$2000 sēklas naudu.

Liena Kaugara

7225 Oak Highlands Dr., Kalamazoo MI 49009

Tel. 269-375-0389, kaugars@charter.net

Printing Specifications:

60 Pages (30 Sheets – 2 sided) - Plus Cover – White Coil Bind

Front and Back Cover – 8.5 x 11 White #80 Gloss or Silk Cover – 2 Sheets – Digitally Printed 2 Sides

Inside Text Pages – 8.5 x 11 White #80 Gloss or Silk Text – 30 sheets – Digitally Printed on 2 Sides

Applied CD Sleeve to Inside Cover

Quantities and Pricing:

300 - \$ 4746

500 - \$ 7808

Atsauksme

Projekta grāmata par tautas tērpu pareizu valkāšanu ir ļoti vajadzīga un būs vērtīgs, pat nepieciešams pienesums latviešu skolām un ģimenēm, vēl jo vairāk mūsdienā apstākļos. Tautas tērps, tā pat kā latviešu valoda, ir mūsu kultūras neatņemama daļa, kas jāturpina kā un kur vien iespējams. Iecerētais projekts ar aprakstiem un krāsainām ilustrācijām būs viegli pielietojams un ļoti noderīgs. Svarīgs elements ir tas, ka grāmata būs latviešu un angļu valodā, kas dos arī jaunās paaudzes angļiski runājošiem iespēju turpināt pareizas tautas tērpu tradīcijas.

Es atbalstu projekta un grāmatas autori Lienu Kaugaru kā ļoti piemērotu un augsti kvalificētu tautas tērpu pazinēju. Esmu ar Lienu sastrādājusies tekstildarbu nozarē vairāk kā 15 gadus kā "Tautas Pūrs" redaktrise un izdevēja. Viņa bija atsaucīga ar savām zināšanām un padomiem. Viņas piedevumi par tautas tērpiem "Tautas Pūram" bija ļoti izstrādāti un izskaidrojoši. L. Kaugara bija galvenā atbildīgā persona tautas tērpu skatē Dziesmu Svētkos 2002. g. Čikāgā un viņas izkārtojums bija augstas kvalitātes ar lielu publikas atsaucību. To tikai var izvest cilvēks kam ir zināšanas un ķēriens. Mans ieteikums ir projektu atbalstīt, jo esmu pārliecināta, ka Liens Kaugars to pirmklasīgi izveidīs, un līdz ar to, latviešu sabiedrībai būs nozīmīgs pienesums tautas tērpu nozarē, kurā nav tik viegli atrast informāciju.

Vija Ābele Wurstner

Vija Ābele Wurstner

Bijusī Latviešu Lietiskās Makslas Biedrības priekšniece

Biedrības izdevuma "Tautas Pūrs" redaktrise un izdevēja, 1983.-2002. g.

343 Telford Ave.

Dayton, OH 45419

937-298-7995

Epasts: wurstnev@donet.com